



Briselē, 25.11.2021.
COM(2021) 754 final

2021/0397 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES IETEIKUMS,

**ar ko groza Padomes Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem
ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

• Priekšlikuma pamatojums un mērķi

Kopš Ieteikuma (ES) 2020/912 pēdējā grozījuma, ko Padome pieņēma 2021. gada 20. maijā¹, Eiropas Parlaments un Padome pieņēma Regulu (ES) 2021/953 par sadarbbspējīgu Covid-19 vakcinācijas, testa un pārslimošanas sertifikātu (ES digitālais Covid sertifikāts) izdošanas, verifikācijas un akceptēšanas satvaru nolūkā atvieglot brīvu pārvietošanos Covid-19 pandēmijas laikā, kā arī Regulu (ES) 2021/954 par sadarbbspējīgu Covid-19 vakcinācijas, testa un pārslimošanas sertifikātu (ES digitālais Covid sertifikāts) izdošanas, verifikācijas un akceptēšanas satvaru attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem, kas Covid-19 pandēmijas laikā likumīgi uzturas vai dzīvo dalībvalstu teritorijā.

Ņemot vērā to, ka vakcinācijai ir bijusi liela nozīme ceļošanas atsākšanā uz Eiropas Savienību, Komisija ierosina grozīt Ieteikumu (ES) 2020/912, lai izveidotu skaidru saikni starp ieteikumu un ES digitālo Covid sertifikātu un tādējādi palīdzētu dalībvalstu iestādēm pārbaudīt trešo valstu izdoto sertifikātu autentiskumu, derīgumu un integritāti.

Turklāt Eiropadome 2021. gada 22. oktobrī aicināja turpināt koordināciju, lai atvieglotu ceļošanu uz Eiropas Savienību. Tādēļ tiek ierosināts palielināt “14 dienu kumulatīvā paziņoto Covid-19 gadījumu rādītāja” robežvērtību no 75 līdz 100 (vidējais rādītājs ES/EEZ 2021. gada 14. novembrī bija 473,8 uz 100 000 iedzīvotāju), vienlaikus palielinot iknedēļas testēšanas rādītāju no 300 līdz 600 uz 100 000 iedzīvotāju, lai ņemtu vērā testēšanas jaudas vispārējo pieaugumu (iknedēļas testēšanas rādītājs ES/EEZ 2021. gada 14. novembrī bija vairāk nekā 5000 testi uz 100 000 iedzīvotāju).

Ņemot vērā Eiropas Slimību profilakses un kontroles centra (ECDC) norādījumus par to, ka balstvakcinācija būtu jāveic 6 mēnešus pēc pirmreizējās vakcinācijas kursa pabeigšanas, un to, ka vienlaikus būtu jāparedz vēl papildu 3 mēnešu periods, lai nodrošinātu, ka valstu vakcinācijas kampaņas var pielāgoties un iedzīvotājiem ir iespēja saņemt balstvakcinācijas devas, tiek ierosināts vakcinācijas sertifikātu standarta akceptēšanas periods – 9 mēneši pēc pirmreizējās vakcinācijas kursa pabeigšanas. Lai nodrošinātu koordinētu pieeju, dalībvalstīm nevajadzētu akceptēt pēc pirmreizējās vakcinācijas kursa pabeigšanas izdotus vakcinācijas sertifikātus, ja pēc tajos norādītās devas ievadīšanas pagājuši vairāk nekā 9 mēneši.

Visbeidzot, kaut arī vakcinācijas aptvere turpina pieaugt visā pasaulē un vairākas trešās valstis pakāpeniski atver savas robežas pilnībā vakcinētiem starptautiskajiem ceļotājiem (iespēja, ko Eiropas Savienība ir piedāvājusi kopš 2021. gada 20. maija), Komisija uzskata, ka ir pārargri pilnībā un nekavējoties pāriet no pašreizējās, uz valstīm/personām vērstās hibrīdpieejas uz pieeju, kas vērsta vienīgi uz personām, jo tas kaitētu ceļotājiem no trešām valstīm ar zemu vakcinācijas līmeni. Tāpēc I pielikumu (Trešās valstis, īpašās pārvaldes apgabali un citas administratīvi teritoriālās vienības, kuru iedzīvotājus nebūtu jāskar pagaidu ierobežojumam pie ārējām robežām nebūtiskiem ceļojumiem uz ES) būtu jāpārtrauc izmantot un attiecīgos noteikumus būtu jāsvītiro tikai 2022. gada 1. maijā. Tas vienkāršos ieteikuma saturu un samazinās ar tā īstenošanu saistīto administratīvo slogu.

¹ Padomes Ieteikums (ES) 2021/816 (2021. gada 20. maijs), ar ko groza Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu (OV L 182, 21.5.2021., 1. lpp.).

- **Saskanība ar pašreizējiem noteikumiem konkrētajā politikas jomā**

Šā priekšlikuma ieteikumam mērķis ir īstenot spēkā esošos noteikumus konkrētajā politikas jomā, proti, veikt personu pārbaudes un efektīvi uzraudzīt ārējo robežu šķērsošanu.

- **Saskanība ar citām Savienības politikas jomām**

Šis ieteikums ir saskaņā ar citām Savienības politikas jomām, tostarp tām, kas attiecas uz ārējām attiecībām un sabiedrības veselību.

2. JURIDISKAIS PAMATS, SUBSIDIARITĀTE UN PROPORCIONALITĀTE

- **Juridiskais pamats**

Līgums par Eiropas Savienības darbību (LESD) un jo īpaši tā 77. panta 2. punkta b) un e) apakšpunkts un 292. panta pirmais un otrais teikums.

- **Subsidiaritāte (neekskluzīvas kompetences gadījumā)**

Tādas zonas pienācīgas darbības nodrošināšana, kurā netiek veiktas kontroles pie iekšējām robežām starp dalībvalstīm, ir kopīgs uzdevums un kopīga atbildība, kam nepieciešama saskaņota un koordinēta pieeja, tostarp jo īpaši attiecībā uz ierobežojumiem nebūtiskiem ceļojumiem uz Eiropas Savienību. Dalībvalstis vienas pašas nevar pietiekami labi sasniegt mērķi, proti, nodrošināt koordinētu pieeju, un to var labāk sasniegt Savienības līmenī.

- **Proporcionalitāte**

Šajā priekšlikumā ir ņemta vērā epidemioloģiskās situācijas attīstība un visa pieejamā attiecīgā informācija. Ierosinātie Padomes Ieteikuma (ES) 2020/912 grozījumi samazinās administratīvo slogu, jo tiks atviegloti esošie ceļošanas ierobežojumi un galu galā atcelta uz valstīm vērsta pieeja, kas izklāstīta ieteikuma I pielikumā. Tāpēc priekšlikums ir piemērots paredzētā mērķa sasniegšanai un nepārsniedz to, kas ir vajadzīgs un samērīgs.

- **Juridiskā instrumenta izvēle**

Šā priekšlikuma mērķis ir grozīt Padomes Ieteikumu (ES) 2020/912. Tālab ir vajadzīgs vēl viens Padomes ieteikums.

3. EX POST IZVĒRTĒJUMU, APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM UN IETEKMES NOVĒRTĒJUMU REZULTĀTI

- **Ex post izvērtējumi / spēkā esošo tiesību aktu atbilstības pārbaudes**

Neattiecas

- **Apspriešanās ar ieinteresētajām personām**

Šajā priekšlikumā ir ņemtas vērā diskusijas, kas notikušas ar dalībvalstīm kopš pirmo nebūtiskiem ceļojumiem piemērojamo pagaidu ierobežojumu īstenošanas. Ietekmes novērtējums netika veikts, taču priekšlikumā ir ņemta vērā epidemioloģiskās situācijas attīstība un visa pieejamā attiecīgā informācija.

- **Ekspertu atzinumu pieprasīšana un izmantošana**

Šā priekšlikuma pamatā ir laika gaitā iegūtie zinātnes ekspertu atzinumi par vīrusu SARS-CoV-2, tā izplatīšanās veidu un tā infekciozākajiem un smagāku slimības gaitu izraisošajiem variantiem (uzmanību prasoši varianti un bažas raisoši varianti), kā arī par

vakcinācijas un ierobežošanas pasākumu efektivitāti šā vīrusa izplatīšanās apturēšanā. Izmantotos zinātniskos faktus galvenokārt ir publicējis Eiropas Slimību profilakses un kontroles centrs (*ECDC*) un Pasaules Veselības organizācija (*PVO*).

4. IETEKME UZ BUDŽETU

Nav.

Priekšlikums

PADOMES IETEIKUMS,

ar ko groza Padomes Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 77. panta 2. punkta b) un e) apakšpunktu un 292. panta pirmo un otro teikumu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padome 2020. gada 30. jūnijā pieņēma Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu².
- (2) Padome 2021. gada 2. februārī grozīja Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu³, lai atjauninātu kritērijus, kas tiek izmantoti nolūkā novērtēt to, vai nebūtiski ceļojumi no trešām valstīm ir droši un būtu jāatļauj.
- (3) Ar to pašu grozījumu tika ieviesti mehānismi, kuru mērķis ir ierobežot bažas raisošo SARS-CoV-2 vīrusa variantu izplatību ES⁴.
- (4) Padome 2021. gada 20. maijā grozīja Ieteikumu (ES) 2020/912⁵, lai ņemtu vērā vakcinācijas kampaņu izvēršanu un šo kampaņu pozitīvo ietekmi uz vīrusa izplatīšanās ierobežošanu, kā arī lai vēl vairāk ierobežotu uzmanību prasošu vīrusa variantu un bažas raisošu vīrusa variantu ienešanu un izplatīšanos Eiropas Savienībā.
- (5) Eiropas Parlaments un Padome 2021. gada 14. jūnijā pieņēma Regulas (ES) 2021/953⁶ un (ES) 2021/954⁷ par ES digitālo Covid sertifikātu. ES digitālais Covid sertifikāts ir izrādījies būtisks instruments, kas palīdz atjaunot ceļošanu ES iekšienē.

² Padomes Ieteikums (ES) 2020/912 (2020. gada 30. jūnijs) par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu (OV L 208 I, 1.7.2020., 1. lpp.).

³ Padomes Ieteikums (ES) 2021/132 (2021. gada 2. februāris), ar ko groza Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu (OV L 41, 4.2.2021., 1. lpp.).

⁴ "ES+ zona" ietver visas Šengenas zonas dalībvalstis (tostarp Bulgāriju, Horvātiju, Kipru un Rumāniju), kā arī četras Šengenas asociētās valstis. Tā ietver arī Īriju, ja Īrija nolemtu pievienoties.

⁵ Padomes Ieteikums (ES) 2021/816 (2021. gada 20. maijs), ar ko groza Ieteikumu (ES) 2020/912 par pagaidu ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz ES un iespējamu šāda ierobežojuma atcelšanu (OV L 182, 21.5.2021., 1. lpp.).

⁶ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/953 (2021. gada 14. jūnijs) par sadarbībspējīgu Covid-19 vakcinācijas, testa un pārslimošanas sertifikātu (ES digitālais Covid sertifikāts) izdošanas, verifikācijas un akceptēšanas satvaru nolūkā atvieglot brīvu pārvietošanos Covid-19 pandēmijas laikā.

⁷ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/954 (2021. gada 14. jūnijs) par sadarbībspējīgu Covid-19 vakcinācijas, testa un pārslimošanas sertifikātu (ES digitālais Covid sertifikāts) izdošanas,

- (6) Kopš Regulas (ES) 2021/953 pieņemšanas Komisija ir pieņēmusi vairākus īstenošanas aktus, ar kuriem nosaka, ka Covid-19 sertifikāti, ko izdevusi kāda konkrēta trešā valsts, ir uzskatāmi par līdzvērtīgiem tādiem sertifikātiem, kurus dalībvalstis izdevušas saskaņā ar minēto regulu. Tādējādi vakcinācijas, pārslimošanas un testa sertifikātus, uz kuriem attiecas šādi īstenošanas akti, var droši un uzticami autentificēt. Tādēļ ES digitālais Covid sertifikāts un it īpaši uz šā pamata pieņemtie īstenošanas lēmumi ir arī atvieglojuši drošu ceļošanas atsākšanu no trešām valstīm uz Eiropas Savienību⁸.
- (7) Ņemot vērā pandēmijas attīstību, kā arī aizvien lielāko vakcinācijas aptveri un ceļošanas ierobežojumu pakāpenisku atcelšanu visā pasaulē, būtu jāatjaunina Ieteikumā (ES) 2020/912 izklāstītā pašreizējā pieeja, lai ņemtu vērā ES digitālā Covid sertifikāta izveidi.
- (8) Eiropadome, ņemot vērā epidemioloģiskās situācijas attīstību, 2021. gada 22. oktobrī savos secinājumos aicināja turpināt koordināciju, lai atvieglotu brīvu pārvietošanos ES iekšienē un ceļošanu uz ES, un pārskatīt abus Padomes ieteikumus, tostarp Padomes Ieteikumu (ES) 2020/912.
- (9) Būtu jānosaka, ka to vakcinācijas sertifikātu standarta akceptēšanas periods, kuri izdoti pēc pirmreizējās vakcinācijas kursa pabeigšanas, ir 9 mēneši. Tādējādi tiek ņemti vērā ECDC norādījumi par to, ka balstvakcinācija būtu jāveic 6 mēnešus pēc pirmreizējās vakcinācijas kursa pabeigšanas, un to, ka būtu jāparedz vēl papildu 3 mēnešu periods, lai nodrošinātu, ka valstu vakcinācijas kampaņas var pielāgoties un iedzīvotājiem ir iespēja saņemt balstvakcinācijas devas. Lai nodrošinātu koordinētu pieeju, dalībvalstīm nevajadzētu akceptēt pēc pirmreizējās vakcinācijas kursa pabeigšanas izdotus vakcinācijas sertifikātus, ja pēc tajos norādītās devas ievadīšanas pagājuši vairāk nekā 9 mēneši.
- (10) Lai vēl vairāk atvieglotu drošu ceļošanu uz Eiropas Savienību, 14 dienu kumulatīvā paziņoto Covid-19 gadījumu rādītāja robežvērtība būtu jāpalielina no 75 līdz 100 uz 100 000 iedzīvotāju. Vienlaikus, lai ņemtu vērā testēšanas jaudas pieaugumu gandrīz divus gadus pēc vīrusa pirmās parādīšanās, būtu arī jāpalielina nepieciešamais minimālais iknedēļas testēšanas rādītājs no 300 līdz 600 testiem uz 100 000 iedzīvotāju. Tam būtu vēl vairāk jāpalielina to datu ticamība, kas tiek izmantoti, lai noteiktu, cik lielā mērā vajadzētu būt iespējamiem nebūtiskiem ceļojumiem no konkrētas trešās valsts.
- (11) Lai nodrošinātu labākus nosacījumus nebūtiskiem ceļojumiem uz Savienību un palielinātu paredzamību trešo valstu ceļotājiem, dalībvalstīm būtu jāakceptē ne tikai Covid-19 vakcīnas, kurām piešķirta tirdzniecības atļauja saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004⁹, bet arī tās vakcīnas, kas iekļautas Pasaules Veselības organizācijas (PVO) ārkārtas lietojuma sarakstā.
- (12) Turklāt kā vakcinācijas alternatīva dalībvalstīm būtu jāatļauj nebūtiski ceļojumi personām, kuras 180 dienu laikā pirms ceļošanas uz Eiropas Savienību ir

verifikācijas un akceptēšanas satvaru attiecībā uz trešo valstu valstspiederīgajiem, kas Covid-19 pandēmijas laikā likumīgi uzturas vai dzīvo dalībvalstu teritorijā.

⁸ Atjauninātais saraksts ar lēmumiem par līdzvērtību ir publicēts šādā tīmekļa vietnē:

https://ec.europa.eu/info/publications/commission-implementing-decisions-eu-equivalence-covid-19-certificates-issued-non-eu-countries_en.

⁹ Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 726/2004 (2004. gada 31. marts), ar ko nosaka cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu reģistrēšanas un uzraudzības Savienības procedūras un izveido Eiropas Zāļu aģentūru (OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.).

pārslimojušas Covid-19 un kurām ir ES digitālais Covid sertifikāts vai tāds sertifikāts, kas atzīts par līdzvērtīgu tam.

- (13) Vienlaikus, lai vēl vairāk samazinātu SARS-CoV-2 vīrusa pārnesšanas risku, dalībvalstīm būtu arī jāpieprasa derīgs apliecinājums par negatīvu reāllaika polimerāzes ķēdes reakcijas (RT-PKĶR) testu, kas veikts pirms došanās ceļā gadījumos, kad ceļotājs vai nu i) ir saņēmis Covid-19 vakcīnu, kura iekļauta PVO ārkārtas lietojuma sarakstā, taču nav iekļauta to vakcīnu sarakstā, kuras Eiropas Savienībā ir atļautas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, vai arī ii) 180 dienu laikā pirms ceļošanas uz Eiropas Savienību ir pārslimojis Covid-19.
- (14) Bērniem, kas vecāki par 6 gadiem un jaunāki par 18 gadiem, vajadzētu būt iespējai ceļot ar nosacījumu, ka pirms došanās ceļā ir veikts negatīvs RT-PKĶR tests. Šajos gadījumos dalībvalstis varētu pieprasīt papildu testus pēc ierašanās, karantīnu vai pašizolāciju.
- (15) Ņemot vērā aizvien lielāko vakcinācijas aptveri visā pasaulē, tiek uzskatīts par lietderīgu pakāpeniski pāriet no pašreizējās, uz valstīm/personām vērstās hibrīdpieejas uz pieeju, kas vērsta vienīgi uz personām, un tādēļ atcelt I pielikumu, tādējādi balstot ceļošanas ierobežojumu atcelšanu vienīgi uz vakcinācijas statusu vai ceļotāju pildīto funkciju/ceļojuma nepieciešamību. Tomēr pašlaik joprojām ir trešās valstis, kuru piekļuve vakcīnām ir ierobežota vai kurās ir zems vakcinācijas līmenis. Tāpēc, lai dotu trešām valstīm laiku paaugstināt savu vakcinācijas līmeni un lai vispirms veiktu tādu vispārēju novērtējumu par vakcinācijas situāciju trešās valstīs, kura pamatā cita starpā ir ES deleģāciju sniegtie dati, I pielikums un attiecīgie Ieteikuma (ES) 2020/912 noteikumi būtu jāsvītro 2022. gada 1. martā. I pielikuma svītrošanai būtu jāvienkāršo Ieteikums (ES) 2020/912 un jāsamazina administratīvais slogs, kas saistīts ar tā īstenošanu.
- (16) Saskaņā ar 1. un 2. pantu Protokolā Nr. 22 par Dānijas nostāju, kas pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Līgumam par Eiropas Savienības darbību, Dānija nepiedalās šā ieteikuma pieņemšanā, un Dānijai šis ieteikums nav saistošs un nav jāpiemēro. Tā kā šis ieteikums pilnveido Šengenas *acquis*, Dānijai saskaņā ar minētā protokola 4. pantu sešos mēnešos pēc tam, kad Padome ir pieņēmusi lēmumu par šo ieteikumu, būtu jāizlemj, vai tā šo ieteikumu īsteno.
- (17) Šis ieteikums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuru īstenošanā Īrija nepiedalās saskaņā ar Padomes Lēmumu 2002/192/EK¹⁰; tādēļ Īrija nepiedalās šā ieteikuma pieņemšanā, un Īrijai šis ieteikums nav saistošs un nav jāpiemēro.
- (18) Attiecībā uz Islandi un Norvēģiju – saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienības Padomi un Islandes Republiku un Norvēģijas Karalisti par šo valstu asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā¹¹ šis ieteikums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Padomes Lēmuma 1999/437/EK¹² 1. panta A. punktā.

¹⁰ Padomes Lēmums 2002/192/EK (2002. gada 28. februāris) par Īrijas lūgumu piedalīties dažu Šengenas *acquis* noteikumu īstenošanā (OV L 64, 7.3.2002., 20. lpp.).

¹¹ OV L 176, 10.7.1999., 36. lpp.

¹² Padomes Lēmums 1999/437/EK (1999. gada 17. maijs) par dažiem pasākumiem, lai piemērotu Eiropas Savienības Padomes, Islandes Republikas un Norvēģijas Karalistes Nolīgumu par abu minēto valstu iesaistīšanos Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un izstrādē (OV L 176, 10.7.1999.).

- (19) Attiecībā uz Šveici – saskaņā ar Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā¹³ šis ieteikums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta A. punktā, to lasot saistībā ar Padomes Lēmuma 2008/146/EK¹⁴ 3. pantu.
- (20) Attiecībā uz Lihtenšteinu – saskaņā ar Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā¹⁵ šis ieteikums ir to Šengenas *acquis* noteikumu pilnveidošana, kuri attiecas uz jomu, kas minēta Lēmuma 1999/437/EK 1. panta A. punktā, to lasot saistībā ar Lēmuma 2011/350/ES¹⁶ 3. pantu.
- (21) Šā ieteikuma juridiskais statuss, kā atgādināts 15.–19. apsvērumā, neskar to, ka visām dalībvalstīm Šengenas zonas pienācīgas darbības interesēs lēmums atcelt ierobežojumu nebūtiskiem ceļojumiem uz Savienību ir jāpieņem koordinēti,

IR PIENĒMUSI ŠO IETEIKUMU.

Ieteikumu (ES) 2020/912 groza šādi:

- (1) No 2022. gada 10. janvāra – ieteikuma 2. punkta otrajā daļā skaitli “75” aizstāj ar skaitli “100” un skaitli “300” aizstāj ar skaitli “600”;
- (2) No 2022. gada 10. janvāra – ieteikuma 6.a punkta pirmo, otro un trešo daļu aizstāj ar šādām:

“Neskarot 6. punkta a) un b) apakšpunktu, ja dalībvalstis akceptē vakcinācijas apliecinājumu, lai atceltu ceļošanas ierobežojumus, kuru mērķis ir ierobežot Covid-19 izplatību, dalībvalstīm principā būtu jāatceļ pagaidu ierobežojums nebūtiskiem ceļojumiem uz ES attiecībā uz tiem ceļotājiem, kuri ne vēlāk kā 14 dienas pirms ieceļošanas ES+ zonā ir saņēmuši pēdējo ieteicamo tādas Covid-19 vakcīnas devu, kas Eiropas Savienībā ir atļauta, ievērojot Regulu (EK) Nr. 726/2004*, ar nosacījumu, ka kopš vakcinācijas sertifikātā norādītās devas saņemšanas nolūkā pabeigt pirmreizējās vakcinācijas kursu ir pagājuši mazāk nekā 9 mēneši vai arī pēc pirmreizējās vakcinācijas kursa pabeigšanas ir saņemta papildu deva.

Dalībvalstīm būtu arī jāatceļ pagaidu ierobežojums nebūtiskiem ceļojumiem uz ES attiecībā uz šādiem ceļotājiem, kuri ne vēlāk kā 14 dienas pirms ieceļošanas ES+ zonā ir saņēmuši pēdējo ieteicamo tādas Covid-19 vakcīnas devu, kas iekļauta PVO ārkārtas lietojuma sarakstā, ar nosacījumu, ka kopš vakcinācijas sertifikātā norādītās devas saņemšanas nolūkā pabeigt pirmreizējās vakcinācijas kursu ir pagājuši mazāk nekā

¹³ OV L 53, 27.2.2008., 52. lpp.

¹⁴ Padomes Lēmums 2008/146/EK (2008. gada 28. janvāris) par to, lai Eiropas Kopienas vārdā noslēgtu Nolīgumu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā (OV L 53, 27.2.2008., 1. lpp.).

¹⁵ OV L 160, 18.6.2011., 21. lpp.

¹⁶ Padomes Lēmums 2011/350/ES (2011. gada 7. marts) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Protokolu starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu, Šveices Konfederāciju un Lihtenšteinas Firstisti par Lihtenšteinas Firstistes pievienošanas Nolīgumam starp Eiropas Savienību, Eiropas Kopienu un Šveices Konfederāciju par Šveices Konfederācijas asociēšanu Šengenas *acquis* īstenošanā, piemērošanā un pilnveidošanā saistībā ar kontroles atcelšanu pie iekšējām robežām un personu pārvietošanas (OV L 160, 18.6.2011., 19. lpp.).

9 mēneši vai arī pēc pirmreizējās vakcinācijas kursa pabeigšanas ir saņemta papildu deva.

Dalībvalstīm būtu arī jāatceļ pagaidu ierobežojums nebūtiskiem ceļojumiem uz ES attiecībā uz ceļotājiem, kuri 180 dienu laikā pirms ceļošanas uz ES ir pārslimojuši Covid-19.

Šajā nolūkā ceļotājiem, kuri vēlas veikt nebūtisku ceļojumu uz kādu dalībvalsti, vajadzētu būt vai nu:

a) derīgam Covid-19 vakcinācijas apliecinājumam, kas izdots, pamatojoties uz Covid-19 vakcīnu, kura Eiropas Savienībā ir atļauta saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, vai

b) derīgam Covid-19 vakcinācijas apliecinājumam, kas izdots, pamatojoties uz Covid-19 vakcīnām, kuras iekļautas PVO ārkārtas lietojuma sarakstā, taču nav iekļautas to vakcīnu sarakstā, kas Eiropas Savienībā ir atļautas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, vai arī

c) derīgam pārslimošanas apliecinājumam.

To ceļotāju gadījumā, uz kuriem attiecas b) un c) apakšpunkts, dalībvalstij būtu arī jāpieprasa derīgs apliecinājums par negatīvu reāllaika polimerāzes ķēdes reakcijas (RT-PKĶR) testu, kas veikts ne agrāk kā 72 stundas pirms došanās ceļā.

Papildus ES digitālajiem Covid sertifikātiem dalībvalstīm būtu jāakceptē Covid-19 vakcinācijas vai pārslimošanas apliecinājumi, ja tie atbilst sertifikātiem, kas īstenošanas aktā, kuru Komisija pieņēmusi saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) 2021/953** 8. pantu, ir atzīti par līdzvērtīgiem saskaņā ar minēto regulu izdotajiem sertifikātiem.

Ja šāds akts par trešās valsts izdotiem sertifikātiem nav pieņemts, tad dalībvalstis saskaņā ar valsts tiesību aktiem varētu akceptēt trešās valsts izdotu testēšanas un vakcinācijas apliecinājumu, ņemot vērā nepieciešamību pārbaudīt sertifikāta autentiskumu, derīgumu un integritāti un to, vai tajā ir ietverti visi attiecīgie dati, kā paredzēts Regulā (ES) 2021/953.

Bērniem, kas vecāki par 6 gadiem un jaunāki par 18 gadiem, vajadzētu atļaut veikt nebūtiskus ceļojumus uz kādu dalībvalsti, ja viņiem ir derīgs apliecinājums par negatīvu reāllaika polimerāzes ķēdes reakcijas (RT-PKĶR) testu, kas veikts ne agrāk kā 72 stundas pirms došanās ceļā. Šajos gadījumos dalībvalstis varētu pieprasīt papildu testus pēc ierašanās, kā arī karantīnu vai pašizolāciju.”;

* Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 726/2004 (2004. gada 31. marts), ar ko nosaka cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu reģistrēšanas un uzraudzības Kopienas procedūras un izveido Eiropas Zāļu aģentūru (OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp.).

** Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (ES) 2021/953 (2021. gada 14. jūnijs) par sadarbībspējīgu Covid-19 vakcinācijas, testa un pārslimošanas sertifikātu (ES digitālais Covid sertifikāts) izdošanas, verifikācijas un akceptēšanas satvaru nolūkā atvieglot brīvu pārvietošanos Covid-19 pandēmijas laikā (OV L 211, 15.6.2021., 1. lpp.).

(3) No 2022. gada 1. marta:

a) ieteikuma 1. punktu aizstāj ar šādu:

“1. Pagaidu ierobežojumi nebūtiskiem ceļojumiem uz ES attiecībā uz trešo valstu iedzīvotājiem būtu jāatceļ saskaņā ar šajā ieteikumā paredzētajiem noteikumiem.”;

b) svīturo 2.–5. punktu, 9. punktu un I pielikumu.

Brišelē,

*Padomes vārdā –
priekšsēdētājs*